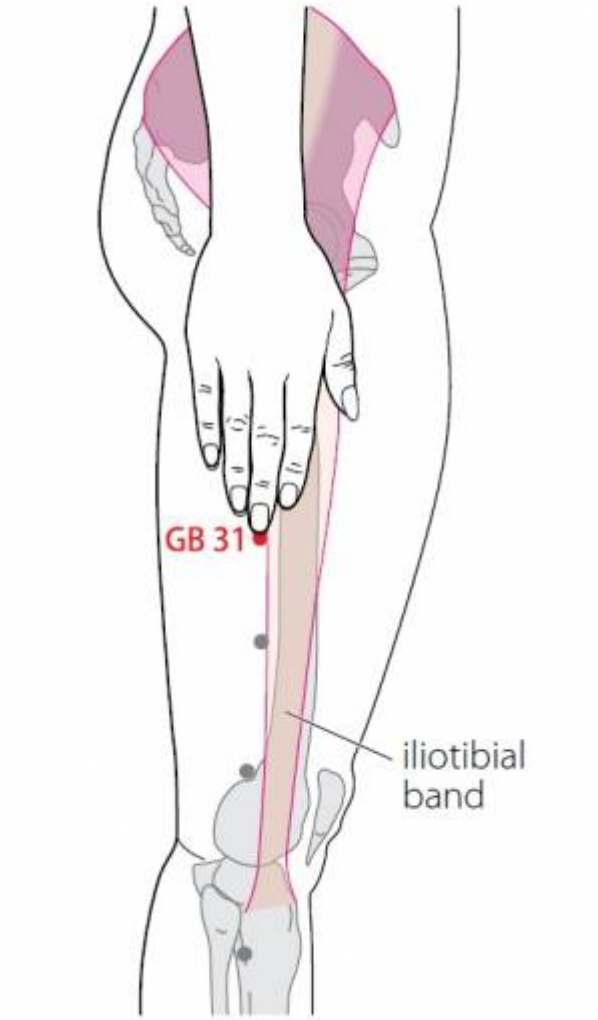
Table des matières

1. Dénomination 3
1.1. Traduction 3
1.2. Origine 3
1.3. Explication du nom 3
1.4. Noms secondaires 4
1.5. Translittérations 4
1.6. Code alphanumérique 4
2. Localisation 4
2.1. Textes modernes 4
2.2. Textes classiques 5
2.3. Rapports et coupes anatomiques 5
2.4. Rapports ponctuels 7
3. Classes et fonctions 7
3.1. Classe ponctuelle 7
3.2. Classe thérapeutique 7
4. Techniques de stimulation 7
5. Indications 8
5.1. Littérature moderne 8
5.2. Littérature ancienne 8
5.3. Associations 9
5.4. Revues des indications 9
6. Etudes cliniques et expérimentales 9
7. Références 9

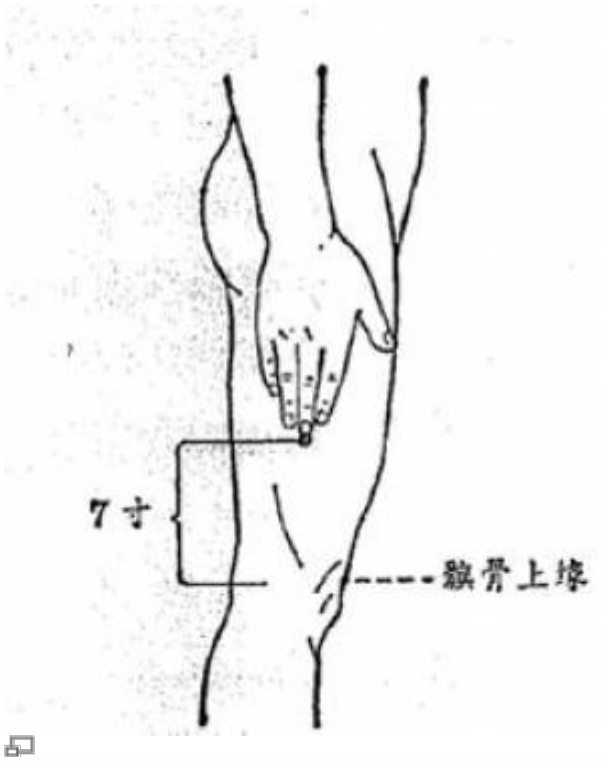
31VB Fengshi 风市(風市)

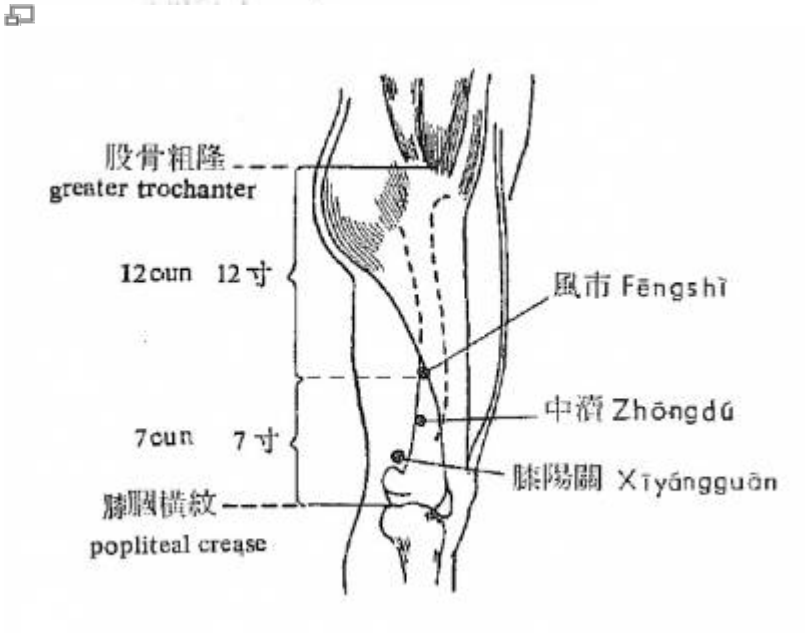
prononciation fengshi.mp3

articles connexes: - 30VB - 32VB - Méridien

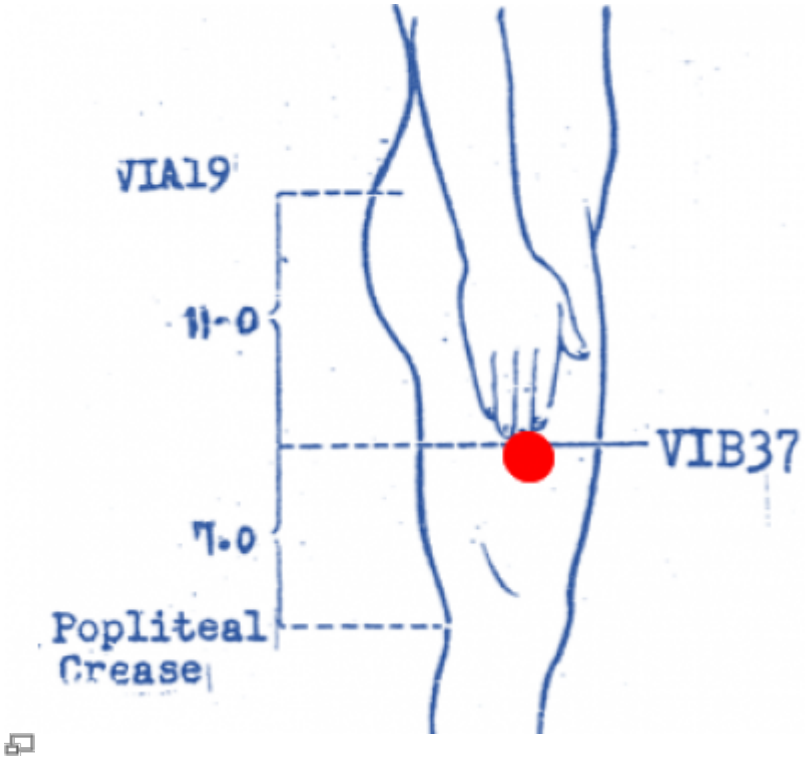


WHO: 2009





Zhang Rui-Fu 1985



Fengshi (Li Su Huai 1976)

1. Dénomination

1.1. Traduction

Fēngshì 风市［風市］	Marché au vent (Soulié de Morant 1957, Lade 1004) Cité du vent (Nguyen Van Nghi 1971) Foire du Vent (Pan 1993)

- Zhou Mei-sheng 1984 : *feng* wind; wind evil; see other points of “Feng”. *shi* market.
- *Feng* : Vent (Pan 1993) ; (Ricci 1596) : vent ; souffler ; folie ; influencer (Guillaume 1995).
- *Shi* : marché, foire (Pan 1993) ; (Ricci 4365) : marché ; acheter ; ville (Guillaume 1995).

1.2. Origine

Guillaume 1995 : À l'origine, il s'agit d'un point curieux décrit par le Zhou hou fang. Il a été attribué au méridien *Zu shao yang* par le Da cheng.

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Fengshi* This place is apt to be attacked by wind evils, it is a common point used to disperse wind evils.
- Pan 1993: on puncture ce point pour traiter des maladies causées par l'agent pathogène Vent (paralysie du membre inférieur, névrites, etc.). C'est pourquoi il est appelé « Foire du Vent ».
- Lade 1994 : le nom fait référence à la localisation du point et à sa fonction comme lieu de concentration et de dispersion du Vent pathogène, surtout le Vent du membre inférieur.

1.4. Noms secondaires

Chuíshǒu, 垂手 (1)	Yi xue yuan shi (Guillaume 1995)

- *Chui* (Ricci 1247) : pendre, laisser, pendre, suspendre, laisser tomber ; pendant, suspendu ; pencher vers, approcher de ; sur le point de ; *Shou* (Ricci 4413) : main (Guillaume 1995).

1.5. Translittérations

1.6. Code alphanumérique

- GB31
- VI-B37 (Li Su Huai 1976)

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : Le sujet étant debout, la main appliquée sur la face externe de la cuisse, le point est situé à l'extrémité du médius.
- Li Su Huai 1976 : On the lateral side of the thigh 7.0 in. above the popliteal crease, between the muscle vastus lateralis and muscle biceps femoris. Or, with the patient standing erect, hands fully extended, and close to the thigh, this point is at the tip of the middle finger. Bilateral.
- Roustan 1979: Sur la ligne médiane de la face externe de la cuisse, sept distances au-dessus du bord supérieur de la rotule.
- Zhang Rui-Fu 1985: on the lateral aspect of the thigh, 7.0 *cun* superior to the inferior border of the patella, between the vastus lateralis and biceps femoralis muscles, or the point where the tip of the middle finger touches the thigh when in the standing position.
- Deng 1993 : sur la ligne médiane de la face externe de la cuisse, à 7 *cun* au-dessus du creux poplité, ou à l'endroit que touche l'extrémité du majeur quand le patient est debout, le bras le long du corps.
- Pan 1993 : *Fengshi* se trouve sur la face externe de la cuisse, à 7 distances au-dessus du bord supérieur de la rotule. Quand la personne est debout, les bras pendants le long du corps, *Fengshi* se trouve à l'endroit que touche l'extrémité de son médius.
- Guillaume 1995 : sur la ligne médiane de la face latérale de la cuisse, à 7 distances au-dessus du pli poplité, entre le quadriceps et le biceps fémoral. Debout, le bras le long du corps, le point est à l'extrémité du médius.
- WHO 2009: On the lateral aspect of the thigh, in the depression posterior to the iliotibial band where the tip of the middle finger rests,when standing up with the arms hanging alongside the thigh. *Note:* GB31 is located by first finding the iliotibial band when the knee is slightly flexed and the hip is abducted against resistance.

Etudes cliniques

- Hu Zhihai et al. [Sampling analysis on human group for location of fengshi point]. Chinese Acupuncture and Moxibustion. 2001. 21(2):85. [90008]

  Location of Fengshi (GB31) point was surveyed in 500 normal persons with the method. in “The State

Standardisation of acupoint Location" and the measured value was compared with the theory value. Results indicated that it is 11. 18 ± 0. 17 cun, obviously over the theory values 7 cun. Fengshi point was located at the middle finger tip indicating point or 11 cun upper popliteal cross striation when one stands with one's hand at one's sides.

- Nguyen J. Localisation de *fengshi* : à 11 *cun* du creux poplite (note). Acupuncture & Moxibustion. 2002. 1(1-2):72.[100982].
- Pan W, Shen X, Guo M, Cheng K, Deng H, Zhang H, Zhao L. [Standardization on the location of Fengshi (GB 31)]. Chinese Acupuncture and Moxibustion.2018.38(5):5103-2. [167535]

OBJECTIVE: To compare the difference in the manual measurement of Fengshi (GB 31) between the standing position and the supine position so as to determine the location. METHODS: A total of 197 volunteers were included in the manual measurement of Fengshi (GB 31) at the standing position and 92 volunteers at the supine position. The differences were compared between the two measurements. RESULTS: The results in the manual measurement at the standing position showed that the distance was (39.27±3.83) cm from the greater trochanter of femur to the popliteal transverse crease [(39.96±4.21) cm in males, (38.82±3.49) cm in females, P < 0.05]. The distance was (19.08±2.97) cm from the tip of the middle finger to the popliteal transverse crease [(18.96±3.50) cm in males, (19.16±2.58) cm in females]. After calculating according to the formula of proportional bone measurement, Fengshi (GB 31) was located (9.28±1.44) cun above the popliteal transverse crease [(9.07±1.64) cun in males, (9.42±1.29) cun in females]. The results in the manual measurement at the supine position showed that the distance was (41.89±3.88) cm from the greater trochanter of femur to the popliteal transverse crease [(42.36±3.88) cm in males, (41.67±3.89) cm in females]. The distance was (23.01±3.37) cm from the tip of the middle finger to the popliteal transverse crease [(22.50±3.73) cm in males, (23.25±3.20) cm in females]. After calculated according to the formula of proportional bone measurement, Fengshi (GB 31) was located (10.51±1.69) cun above the popliteal transverse crease [(10.16±1.75) cun in males, (10.67±1.63) cun in females]. CONCLUSION: Fengshi (GB 31) is located on the femoral region, in the depression under the tip of the middle finger at the standing position. The simple localization of the acupoint at the supine position: at the supine, the palm touches the middle of the lateral side of the thigh, about 1 cun directly below the depression under the tip of the middle finger. The location of Fengshi (GB 31) in female is slightly upper than male.

Items de localisation (ensemble des items significatifs décrits dans la littérature permettant une localisation du point):

2.2. Textes classiques

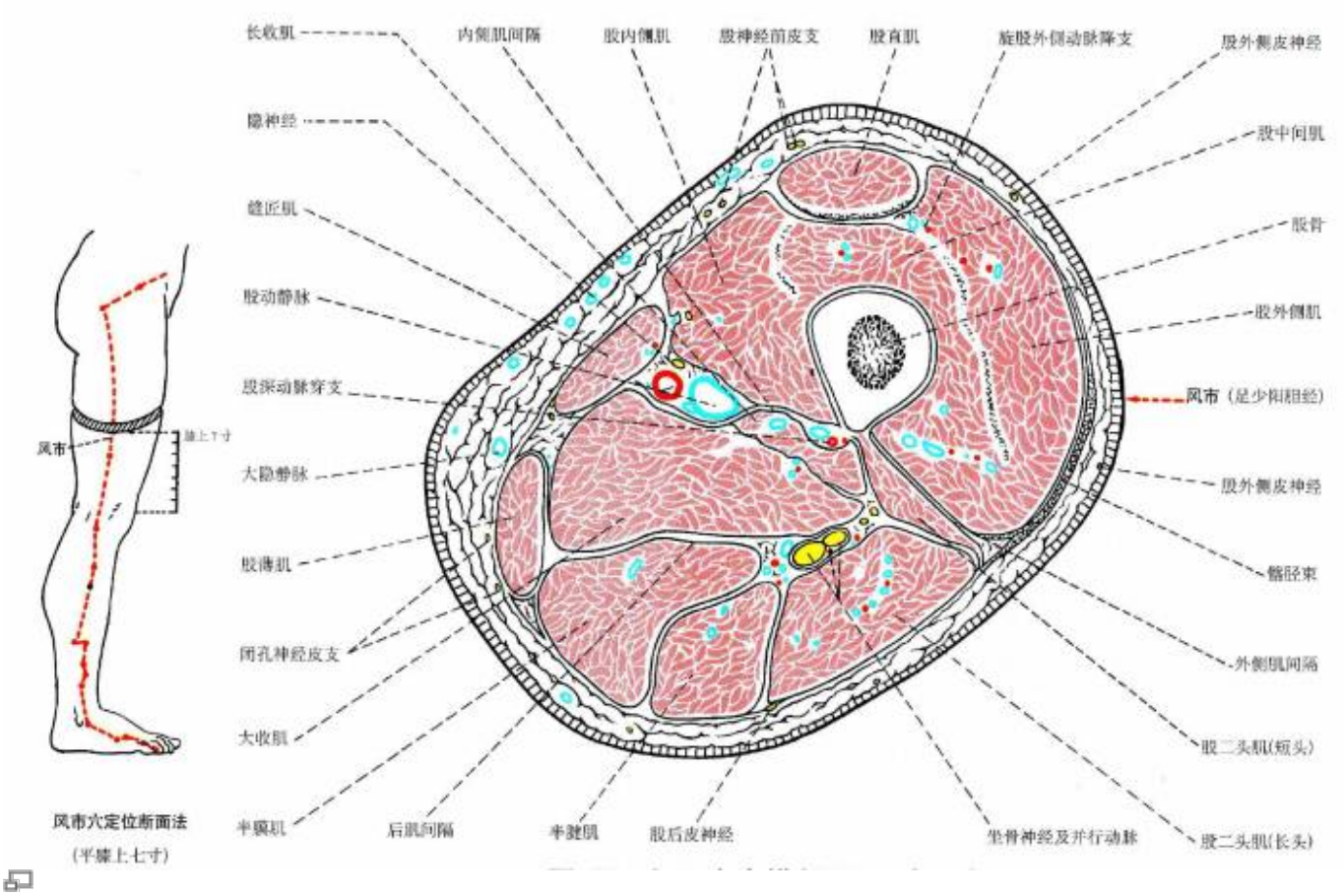
- Zhang Rui-Fu 1985: "above the the outer aspect of the knee, between the two tendons" (Zhen jiu Jia yi jing) [A Classic of Acupuncture and Moxibustion]
- Deng 1993 : **1)** "Sur la face externe de la cuisse, à l'endroit que touche le majeur quand les bras sont le long du corps et les mains sur les cuisses" (Zhou Hou) **2)** "Entre les deux muscles qui se trouvent sur le côté du genou, dans la dépression que touche le majeur lorsque le patient se tient debout, les bras le long du corps et les mains contre la cuisse" (Sheng Hui) **3)** "A 7 *cun* au-dessus du bord externe du genou, à l'endroit que touche l'extrémité du majeur" (Yu Long Jing). **Remarque :** Zhou Hou et Sheng Hui ne donnent que des indications générales pour localiser ce point tandis que Yu Long Jing donne davantage de détails. Actuellement, on situe *Fengshi* (31VB) sur la ligne médiane externe de la cuisse, à 7 *cun* au-dessus du creux poplité, à l'endroit que touche l'extrémité du majeur quand le patient se tient debout, les bras le long du corps.

2.3. Rapports et coupes anatomiques

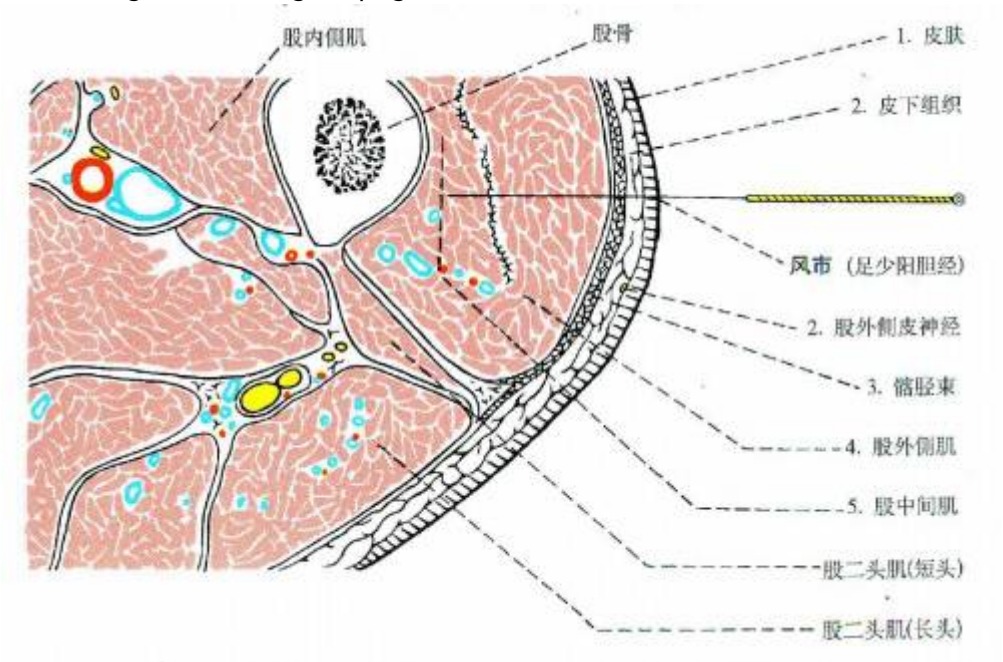
- Roustan 1979: Rami descendentes d'artère et veine circumflexa femoris lateralis, nerf cutaneus

femoris lateralis (femoro-cutané).

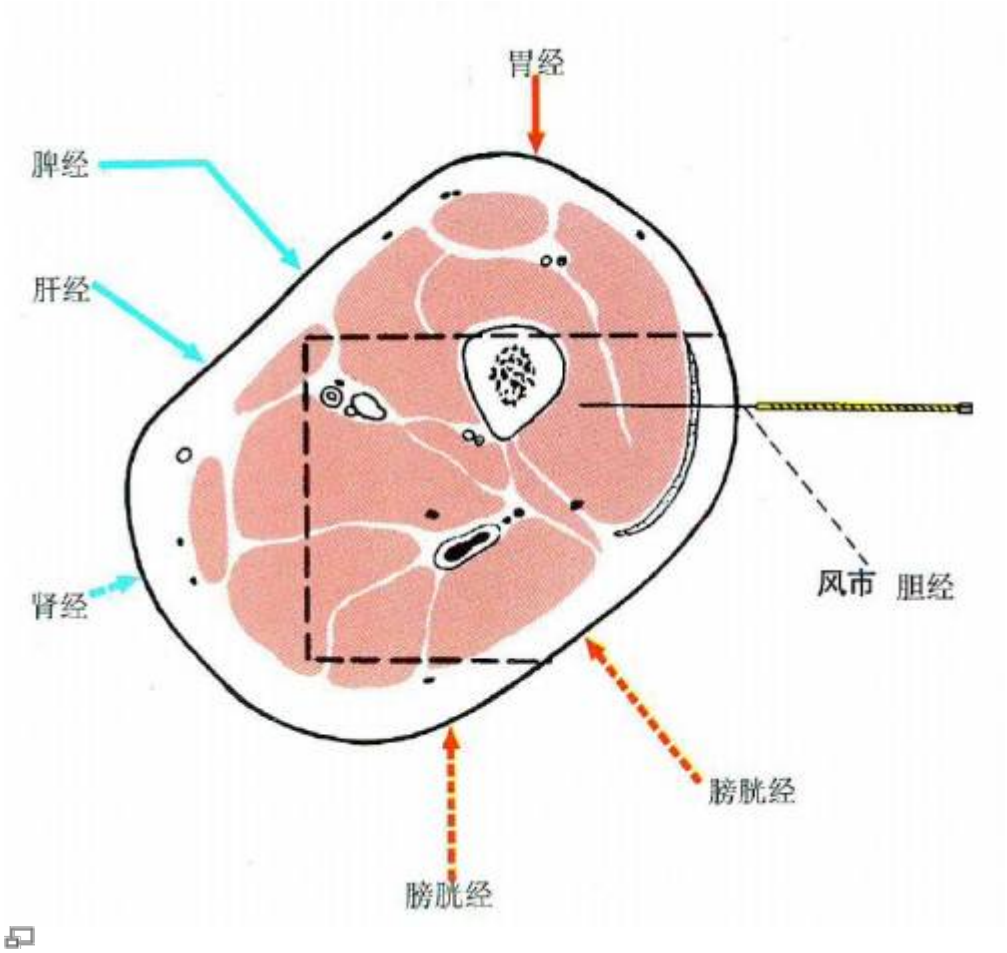
- Zhang Rui-Fu 1985: Blood vessels: muscular branches of the lateral circumflex femoral artery and vein. Nerves: lateral femoral cutaneous nerve.
- Guillaume 1995 : Branches musculaires de l'artère et de la veine circonflexes fémorales antérieures. Nerf cutané fémoral latéral.



Yan Zhenguo 2002. Fig 62 page 128.



Yan Zhenguo 2002. Fig 62 (1-1) page 129.



Yan Zhenguo 2002. Fig 62 (1-1) page 129

2.4. Rapports ponctuels

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

3.2. Classe thérapeutique

- Zhang Rui-Fu 1985: dissipating pathogenic wind and cold, strengthening the tendons and bones.
- Guillaume 1995 : *Feng shi* chasse le vent, disperse le froid, tonifie les tendons et fortifie les os. Selon le Tai yi shen zhen, *Feng shi* perméabilise les méridiens et active les *Luo*, chasse le vent, élimine l'humidité, chasse le froid, fortifie les tendons et les os, élimine le *Bi* et calme le prurit.

4. Techniques de stimulation

Acupuncture	Moxibustion	Source
Needle perpendicularly 1.0-2.0 in.	Moxa stick 10-20 min., 5-7moxa cones.	Li Su Huai 1976
Piquer perpendiculairement à 1,5-2,5 distances	Cautériser 5-7 fois, chauffer 5-20 minutes	Roustan 1979

Acupuncture	Moxibustion	Source
Perpendicular insertion 1.0 — 3.0 *cun*	5 — 7 cones, or 10 — 15 minutes with moxa roll	Zhang Rui-Fu 1985
Puncture perpendiculaire entre 1 et 1,5 distance de profondeur	Cautérisation avec 3 à 5 moxas, moxibustion pendant 5 à 10 minutes	Guillaume 1995

Sensation de puncture
sensation de gonflement local ou diffusant vers le bas (Roustan 1979).
Sécurité

5. Indications

Classe d'usage	★★	point majeur

5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : Point à puncturer spécialement dans les cas de : pieds enflés, douleurs sourdes au pied, faiblesse de genoux et des cuisses.
- Li Su Huai 1976 : Lower limb paralysis, lumbar/leg pain, neurodermatitis on the lateral side of the leg, beri-beri.
- Roustan 1979: Paralysie du membre inférieur, lombalgie, névrite du nerf fémoro-cutané. Autres Indications. — Lassitude, faiblesse de la jambe ou de la cuisse, hémiplégie, céphalée, yeux rouges.
- Zhang Rui-Fu 1985: hemiplegia, weakness of the knee and leg, numbness and rheumatism of the lower limbs, sciatica, poliomyelitis sequelae, chorea, lumbago, thigh pain, urticaria neurodermatitis, boils.
- Lade 1994 : Disperse le Vent et le Froid, clarifie la Chaleur, décontracte les tendons, et transforme l'Humidité. Indications : urticaire, zona, hémiplégie, céphalées, rougeur et gonflement de l'œil, faiblesse du genou et de la cuisse, obstruction douloureuse du genou et de la jambe, sciatique, maladie *Qi* de la jambe, lombalgie, et prurit unilatéral.
- Guillaume 1995 : Hémiplégie, douleur et lassitude des lombes et des cuisses, prurit généralisé, œdème des membres inférieurs, gonalgie, *Wei bi* des membres inférieurs ; sciatalgie, névralgie fémoro-cutanée, urticaire.

5.2. Littérature ancienne

- Qian jin yao fang : « Contracture douloureuse des deux genoux avec contracture des deux flancs, *Wei bi* avec baisse de la force musculaire, douleur de type froid et impotence fonctionnelle des jambes » (Guillaume 1995).
- Sheng hui fan : « *Bi* de type froid-*leng bi*, paresthésies des jambes, lassitude et douleur des cuisses et des genoux, pesanteur des lombes et du coccyx avec difficulté à s'asseoir ou à se relever » (Guillaume 1995).
- Lshimpo : Enflure du pied-*jiao qi* (Guillaume 1995).
- Zhen jiu ju ying : Ne mentionne pas ce point (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : « *Li feng chuang*-lèpre » (Guillaume 1995).
- Da cheng : « Attaque directe par le vent-*zhong feng* avec baisse de la force musculaire des genoux et des jambes, enflure des pieds-*jiao qi*, prurit généralisé, paresthésies et impotence-*ma bi*, lèpre-*li feng chuang* » (Guillaume 1995).
- Xun jing : « Les diverses affections des fesses, des genoux, des jambes et des pieds avec

enflure, sensation de pesanteur et difficulté de mobilisation » (Guillaume 1995).
- Lei jing tu yi : Ne décrit pas ce point (Guillaume 1995).
- Tai yi shen zhen : « *Wei bi* avec paresthésies et impotence fonctionnelle-*ma mu bu ren*, douleur des lombes et des jambes, urticaire, vent-humidité des membres inférieurs » (Guillaume 1995).

5.3. Associations

Indication	Association	Source
Urticaire, névrodermite	**31VB** + 11GI + 5TR + 14VG + 10Rte + 36E + 6Rte	Zhen jiu xue jian bian (Guillaume 1995)
Arthrite du genou; paralysie du membre inférieur	**31VB** + 33E + 34VB	Roustan 1979, Shanghai zhen jiu xue (Guillaume 1995)
Bi du mollet	**31VB** + 60V	Zhen jiu ji cheng (Guillaume 1995)
Lassitude des membres inférieurs	**31VB** + 33E	Yu Long Ge (cité par Roustan 1979)
Absence de force des jambes et des pieds	**31VB** + 6Rte	Zhen jiu ju ying-Yu long fu (Guillaume 1995)
Enflure du pied-*jiao qi*	Pratiquer l'électropuncture sur **31VB** + 36E + 32E + 39VB	Si ban jiao cai zhen jiu xue (Guillaume 1995)
Lombalgie	**31VB** + 40V + 2F	Zhen Jiu Da Cheng (cité par Roustan 1979, Guillaume 1995)

5.4. Revues des indications

6. Etudes cliniques et expérimentales

7. Références

From:
http://www.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
http://www.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:vesicule%20biliaire:31vb

Last update: **27 Sep 2024 09:12**